

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 21/ĐTV/2025

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẠI TÂN VIỆT

Địa chỉ: 145 Tôn Thất Đạm, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 028 6288 3535 Fax: 028 6288 3536

E-mail: info@newviet.vn

Mã số doanh nghiệp: 0302505776

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: CÀ CHUA DẠNG SỆT

2. Thành phần: Cà chua (100%)

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 27 tháng trước hạn sử dụng. Ngày sản xuất và hạn sử dụng xem trên bao bì

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Quy cách đóng gói: 3 kg/lon.

Chất liệu bao bì: lon thiếc chuyên dùng cho thực phẩm, đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo yêu cầu của Bộ Y Tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất tại: Cofco Tunhe (Hangjinhouqi) Tomato Products Co., Ltd.

Địa chỉ: No.39, Jianshe Road, Shanba Town, Hangjinhouqi, Inner Mongolia, China 015400

Xuất xứ: Trung Quốc

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:



Công ty Cổ phần Đại Tân Việt kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

1. **Chỉ tiêu vi sinh:** Theo GB 29921-2021 Tiêu chuẩn an toàn thực phẩm quốc gia - Giới hạn mầm bệnh trong thực phẩm đóng gói sẵn ban hành ngày 04/08/2021 bởi Ủy ban Y tế và Sức khỏe Quốc gia Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa và Tổng cục Quản lý Giám sát Thị trường Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa

STT	Tên chỉ tiêu	Giới hạn tối đa cho phép			
		n	c	m	M
1	Salmonella	5	0	Không phát hiện trong 25g	
2	Staphylococcus aureus	5	1	100 CFU/g	1000 CFU/g
3	Listeria monocytogenes	5	0	Không phát hiện trong 25g	
4	Escherichia coli	5	0	Không phát hiện trong 25g	

n là số lượng mẫu cần thu thập cho một lô sản phẩm

c là số mẫu tối đa có thể vượt quá giá trị m

m là mức giới hạn chấp nhận được đối với chỉ tiêu vi khuẩn gây bệnh

M là giới hạn an toàn tối đa của chỉ tiêu vi khuẩn gây bệnh.

2. **Chỉ tiêu kim loại nặng:** Theo QCVN 8-2:2011/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng chì (Pb)	mg/kg	0,1
2	Hàm lượng thiếc (Sn)	mg/kg	250

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 03 năm 2025

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

HUỲNH TUYẾT PHƯƠNG



CÀ CHUA DẠNG SẸT

SẢN XUẤT TẠI: Cofco Tunhe (Hangjinhouqi) Tomato Products Co., Ltd. - No.39, Jianshe Road, Shanba Town, Hangjinhouqi, Inner Mongolia, China 015400-
XUẤT XỨ: Trung Quốc- **THÀNH PHẦN:** cà chua (100%)- **HD SỬ DỤNG:** dùng trực tiếp hoặc dùng chế biến thực phẩm.- **HD BẢO QUẢN:** ở nơi khô ráo và thoáng mát. Sau khi mở nắp giữ lạnh và sử dụng trong vòng 1 tuần - **CẢNH BÁO:** không sử dụng khi sản phẩm đã hết hạn- **KHỐI LƯỢNG TỊNH:** 3 kg/lon- **HSD:** xem 'EXP' trên bao bì- **NSX:** 27 tháng trước hạn sử dụng.



Nhập khẩu và phân phối bởi: **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẠI TÂN VIỆT (NEW VIET DAIRY)** - 145 Tôn Thất Đạm, P. Bến Nghé, Q. 1, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam - Tel: 028 6288 3535
Mã hàng: 2421HZFH

	Soạn thảo	Phê duyệt
Phiên bản: 01 Ngày: 18/03/2025	 Võ Thị Triều	 Huỳnh Tuyết Phương



NEW VIET DAIRY
www.newviet.net
INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF VIETNAM

NHÃN DỊCH

BẢN DỊCH
TRANSLATION

Cà chua dạng sệt Heinz
Thành phần: 100% cà chua
Sản xuất bởi: Cofco Tunhe (Hangjinhouqi) Tomato Products Co., Ltd, Trung Quốc
Nhập khẩu bởi: Heinz Thailand Limited
Số 29/1, Tòa nhà Wanissa, Tòa nhà A, Tầng 12, Soi Chidlom, Đường Ploenchit, Quận Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Phân phối bởi: Công ty Sino-Công ty TNHH Pacific Trading (Thái Lan) 122/2-3 Đường Nonthri, Yannawa, Bangkok 10120
Điện thoại: 0-2681-5081
Bảo quản: Nơi khô ráo, thoáng mát, sau khi mở nắp bảo quản trong tủ lạnh và dùng trong vòng 1 tuần.
Ngày sản xuất: Xem bao bì
Ngày hết hạn: (ngày/tháng/năm) Xem bao bì
Khối lượng tịnh: 3 kg
Số đăng ký: 10-3-01856-5-0048

HEINZ

Từ 1869

CÀ CHUA DẠNG SẾT

HEINZ

KHỐI LƯỢNG TỊNH: 3kg

Thành phần: Cà chua 100%
Sản xuất bởi: Cofco Tunhe (Hangjinhouqi) Tomato Products Co., Ltd
Xuất xứ: Trung Quốc
Nhập khẩu và phân phối bởi: Benby Enterprises, Incorporated
Tầng 3, 216 đường Banawe, Barangay Manresa, Thành phố Quezon, Metro Manila Philippines
NGÀY SẢN XUẤT:
XEM TRÊN BAO BÌ
NGÀY HẾT HẠN: (DD/MM/YY)
XEM TRÊN BAO BÌ
Điều kiện bảo quản: Sản phẩm nên được bảo quản tại nơi khô ráo và thoáng mát. Sau khi mở bao bì giữ lạnh và sử dụng trong vòng 1 tuần

Giá trị dinh dưỡng

Kích thước khẩu phần: 2 Tbsp (34g)			
Số khẩu phần trong lon: 88.24			
Số lượng trên khẩu phần			
Năng lượng	26.86	Năng lượng từ chất béo 1.02	
Chất béo tổng (g)	0.04		
Chất béo bão hòa (g)	<0.03		
Chất béo dạng trans (g)	<0.03		
Cholesterol (mg)	<0.34		
Natri (mg)	23.19		
Carbohydrates tổng (g)	5.07		
Chất xơ (g)	1.51		
Đường (g)	3.47		
Chất đạm (g)	1.38		

Heinz HALAL
6921956645982

Tp Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 02 năm 2025

ĐẠI DIỆN CÔNG TY

Cổ Phần Đại Tân Việt

(đã kí và đóng dấu)

HUỲNH TUYẾT PHƯƠNG

Giám sát QA

Nu/Son

Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 0113000000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch


Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 28 tháng 02 năm 2025 (Ngày hai mươi tám tháng hai, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.
Tôi, *Nguyễn Đức Tuấn*
- Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 0113000000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 6445 Quyển số: 01 /2025 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Tôi, Nguyễn Hồng Sơn, Căn cước công dân số: 036083005650 do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH cấp ngày 13/06/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/văn bản này từ tiếng **Thái Lan sang tiếng Việt**.

Người dịch

Son

Nguyễn Hồng Sơn

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 28 tháng 02 năm 2025 (Ngày hai mươi tám tháng hai, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.
Tôi, *Nguyễn Đức Tuấn* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do ông Nguyễn Hồng Sơn, Căn cước công dân số: 036083005650 do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH cấp ngày 13/06/2022 là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Thái Lan sang tiếng Việt**.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của ông Nguyễn Hồng Sơn;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 6446 Quyển số: 01 /2025 TP/CC-SCC/BD



Nguyễn Đức Tuấn

HÌNH ẢNH NHÃN SẢN PHẨM



HEINZ
ESTD 1869
TOMATO PASTE
ไอ้นซ์ มะเขือเทศบดเข้มข้น

Net Weight: 3kg

ไอ้นซ์ มะเขือเทศบดเข้มข้น
Heinz Tomato Paste

ส่วนผสม: มะเขือเทศ 100%
ผลิตโดย: ไอ้นซ์ โฟดส์ จำกัด
กระจายสินค้า: ไอ้นซ์ โฟดส์ จำกัด
บริษัท: ไอ้นซ์ โฟดส์ จำกัด
เลขที่ 101/201 ถนนวิภาวดีรังสิต
แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10120
โทรศัพท์: 02-262-1111
โทรสาร: 02-262-1112
เว็บไซต์: www.heinz.com
อีเมล: info@heinz.com
เลขที่ 101/201 ถนนวิภาวดีรังสิต
แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10120
โทรศัพท์: 02-262-1111
โทรสาร: 02-262-1112
เว็บไซต์: www.heinz.com
อีเมล: info@heinz.com

น้ำหนักสุทธิ 3 กิโลกรัม

10-3-01856-2-0048



HEINZ
ESTD 1869
TOMATO PASTE
ไอ้นซ์ มะเขือเทศบดเข้มข้น

Net Weight: 3kg

Ingredient: Tomatoes 100%
(Manufactured by: Heinz Foods Co., Ltd.)

Country of Origin: Thailand
(Manufactured by: Heinz Foods Co., Ltd.)

Manufacturer: Heinz Foods Co., Ltd.
101/201 ถนนวิภาวดีรังสิต
แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10120
โทรศัพท์: 02-262-1111
โทรสาร: 02-262-1112
เว็บไซต์: www.heinz.com
อีเมล: info@heinz.com

MANUFACTURE DATE:
EXP. DATE: SEE PACKAGING

Storage Conditions: The product shall be stored in ventilated cool storage, keep refrigerated and use within one week.

Nutrition Facts	
Per 100g (3.5oz)	
Energy (kJ)	100
Energy (kcal)	24
Total Fat (g)	0.1
Sodium (mg)	1
Total Carbohydrate (g)	10
Sugars (g)	10
Protein (g)	0.5
Fiber (g)	0.5
Water (g)	88

HEINZ

6921956645982



HÌNH ẢNH NHÃN SẢN PHẨM

ไออนซ์ มะเขือเทศบดเข้มข้น
Heinz Tomato Paste
ส่วนประกอบ: มะเขือเทศ 100%
ผลิตโดย: บริษัท โคฟโค ตูหนะ (หางจิ้งหรีด) โทเมโท โปรดักส์ จำกัด, ประเทศจีน
นำเข้าโดย: ไออนซ์ ไทยแลนด์ ลิมิเต็ด เลขที่ 29/1 อาคารวานิดาสาอาคารเอ ชั้นที่ 12 ซ.ชิดลม ถ.เพลินจิต แขวงลุมพินี เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
จัดจำหน่ายโดย: บริษัทซีบี-แปซิฟิกเทรดดิ้ง (ไทยแลนด์) จำกัด 122/2-3 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร กรุงเทพฯ 10120 โทร. 0-2681-5081
การเก็บรักษา: เก็บไว้ในที่เย็น และแห้งที่มีการระบายอากาศ เมื่อเปิดแล้วควรเก็บไว้ในตู้เย็น และบริโภคให้หมดภายใน 1 สัปดาห์

วันผลิต: ดูที่บรรจุภัณฑ์
วันหมดอายุ : (ว/ด/ป)
ดูที่บรรจุภัณฑ์

น้ำหนักสุทธิ 3 กิโลกรัม

✓ 10-3-01856-5-0048



Ingredient: Tomatoes 100%
Manufactured by: Cofco Tunhe (Hangjinhouqi) Tomato Products Co., Ltd.
Country of Origin: China
Imported and Distributed by: Benby Enterprises, Incorporated 3rd Floor, 216 Banawe Street, Barangay Manresa, Quezon City, Metro Manila Philippines
MANUFACTURE DATE: SEE PACKAGING
EXPIRY DATE: (DD/MM/YY) SEE PACKAGING
Storage Conditions: The product shall be stored in ventilated cool and dry conditions. After opening, keep refrigerated and use within one week.

Nutrition Facts	
Serving Size: 2 Tbsp (34g)	
No. of Servings per container: 88.24	
Amount per Serving:	
Calories (kcal)	26.86
Calories from Fat	1.02
Total Fat (g)	0.04
Saturated Fat (g)	<0.03
Trans Fat (g)	<0.03
Cholesterol (mg)	<0.34
Sodium (mg)	23.19
Total Carbohydrates (g)	5.07
Dietary Fiber (g)	1.51
Sugar (g)	3.47
Total Protein (g)	1.38



Tp Hồ Chí Minh ngày 27 tháng 02 năm 2025

HUỶNH TUYẾT PHƯƠNG
Giám sát QA